

ainsi q'il a esté praticqué l'anné derniere. Mais vous jugez bien en mesme temp que si les resolutions qui ont esté prises si solemnellement ne s'observent pas avec toute la vigueur que l'on doit attendre de vostre genereuse nation, les armées du Roy sous les Ordres de Monseigneur le Dauphin [L o u i s I<sup>er</sup>], se mettroient bien tost en estat de prevenir nos ennemys et de se servir reciproquement de la facilité des passaiges, sans que vous puissiez alors avoir subiect de vous plaindre apres tous les esgards, que le Roy a eu pour le maintien de vostre repos, Il est temp ... que les Effets respondent aux parolles que vous m'avez donnés et de bouche et par escrit. En les attendant Je vous souhaite toutes sortes de prosperitez. Je suis..."

1) Einer davon war auch B e a t K a s p a r Zurlauben.

2) s. EA VI 2, 345 (Nr. 183)

3) s. ebenda 346 d

4) s. ebenda 347 h

5) s. ebenda 286 f, 348 i

Kopie - AH 77, 523

## 95 A

1690 Juli 22., Solothurn

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN MICHEL-JEAN] AMELOT AN AMMANN  
UND RAT VON STADT UND AMT ZUG

s. AH 77/95

Uebersetzung ins Deutsche. Gleiche Hand wie AH 77/95. - AH 77, 524

## 96

1690 August 28.

A

SCHULDANERKENNUNG, AUSGESTELLT VON LT. JOHANN PHILIPP OMLIN FUER  
HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN

"pardevant George E v r a r d nottaire Royal de la Residence de douay y admis par nos seigneurs du parlement de tournay sousigné presens les tesmoins y bas nommez fust present le s.<sup>r</sup> Jean philippe Omlin lieutenant comandant de la demie compaignie suisse de monsieur beat Jacques zurlauben au Regiment de stouppe [=Stoppa], presentement en garnison audit douay, lequel a declaré qu'apres esté payé de ses gaiges et appointemens pendant les quinze derniers

Jours dū mois de may et pendant tous les mois de Juin Jullet et Aoust de la presente anné ... [1690], et veu et Reveu tous les certificats de l'argent Receu du tresorier ordinair des troupes audit douay pour la subsistance de laditte demie compagnie la dessus Rabattu ce quy estoit desia ditz pour les appointemens ... [pour] l'espace qu'il a soigné et entretenu laditte compagnie d'une part et d'autre part de l'argent qu'il avoit Receu en suisse cy devant pour faire des Recrues pour laditte compagnie entiere[!]? ... [de] zurlauben, le general ayant esté entierement satisfait et payé par la diminuation de l'argent de laditte Recrue et hommes qu'il avoit Rendu a ladite compagnie ou perdu par desertion, compris aussy l'argent qu'il luy a baillié dans ce present Jour pour s'en Retourner en suisse, qu'il se trouve Redebuab-le vers ... zurlauben de la somme de ... [2809] livres ... [1] sols ... [10] deniers monnoie de france quy ont estez employez a sa personne et necessittees, sans en ce comprendre un habit d'escarlate garny de gros ... galons d'argent avecque la veste de mesme quy a esté fait pour luy et qu'il a Receu lequel Il luy debura payer, laquelle somme de ... [2809] livres un sol dix deniers ledit ... omlin a promis et sera tenu payer audit ... zurlauben, ses hoirs, ayans cause ou a son ordre a sa premiere demande et volonté, le tout soubz l'obligation de ses personne et biens presens et futurs Accordant sur iceux misse de faire[?] et main a...[?], Re...[?] a choses ... [?]<sup>1</sup>, donnant en oultre pouvoir a [...] <sup>2</sup> ou autre porteur des presentes de pour luy et en son nom les Recognoistre faire et passer de nouveau sy mestier est pardevant tous Juges et personnes publiques, mesme de rapposter[?] ... [?]<sup>3</sup> biens par des-saissine es mains des sieurs ou officiers de Justice de quy Ils sont tenus et ...ans[?]<sup>4</sup>, ou bien accorder le ... [?] de misse de faire[?] et main a...[?]<sup>5</sup> a Jntenter, fait et passer audit douay en flandres ou le papier marqué n'est en usaige ... en presence de pierre b e r o t t e maistre de l'hostellerie du verd hostel, et de Jacques l e f e b u r e brasseur, de-meurans audit douay ... [?]<sup>6</sup> appelez aussy soubsignez avecque ledit s.<sup>r</sup> comp...[?]<sup>7</sup> et moy nottaire"

Es folgen die Originalunterschriften:

*Zurlauben Omlin lieux*  
*maire audit*  
*pierre brotte* *Jacques lefebvre*  
*tabi*  
*Compagnie*

- 1) *main affijé, nonobstant a robe  
miffed fait*
- 2) Platz für den einzusetzenden Namen ausgespart.
- 3) *de Gannoster*
- 4) *de monnant*
- 5) *le d'oreille de miffed fait main affijé*
- 6) *de fuit*
- 7) *compant*

Original - AH 77, 525-528

97

1740

WERBEFORMULAR<sup>1</sup> FUER DAS [FRANZ.] FUSILIER-REGIMENT DE LA MORLIERE

s. AH 51/60

- 1) Besagtes Werbeformular kommt bereits in R 3 vor, wo es jedoch S. 187 richtig AH 23/195 und nicht 196 heissen sollte.

Druckwerk - AH 77, 528 (aufgeklebt)

98

1680 März 30., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT-VINCENT] DE GRAVEL [AN AMMANN<sup>1</sup> UND RAT VON STADT UND AMT ZUG]

Amelot meldet den Erhalt von [Zugs] Schreiben vom 22. ds. "J'ay esté bien aise d'y voir l'esgard obligeant que vous avez eu a la recommandation que je vous avois faitte par ordre du Roy [L u d w i g XIV.] en faveur de Mons.<sup>r</sup> le Cardinal Charles B a r b e r i n [i]<sup>2</sup>: Je ne manqueray pas d'en rendre un fidel Compte a sa Ma.<sup>té</sup> qui apprendra fort volontiers l'estat que vous avez fait de ce qui vous a esté insinué la Dessus de sa part; Vous ne devez point douter aussy qu'Elle ne vous fasse ressentir les effectz du gré